



Anweisungen für das Anbieter-Portal

Das neue ANWB-Portal zur Betrachtung
von Buchungen, Änderungs- und Zimmerlisten

Dezember 2021 v2

Anmeldung im Portal

In einer E-Mail erhält jeder Benutzer einen Link, mit dem er sich anmelden kann auf: <https://supplier.anwbreizen.nl/>

Für jeden Anbieter ist ein einziges Benutzerkonto angelegt.

Alle Informationen sind vertraulich, darum gehen wir davon aus, dass damit sorgfältig umgegangen wird.

Anmeldung E-Mail-Konto

Sie können sich nur mit der spezifischen E-Mail-Adresse im Lieferanten-Portal anmelden die für das Portal aktiviert wurde.

Fragen? Schicken Sie eine Mail an der für Ihr Land zuständige Operations-Abteilung (siehe auch letzte Seite).

Supplier

Login

Username

Password

Login

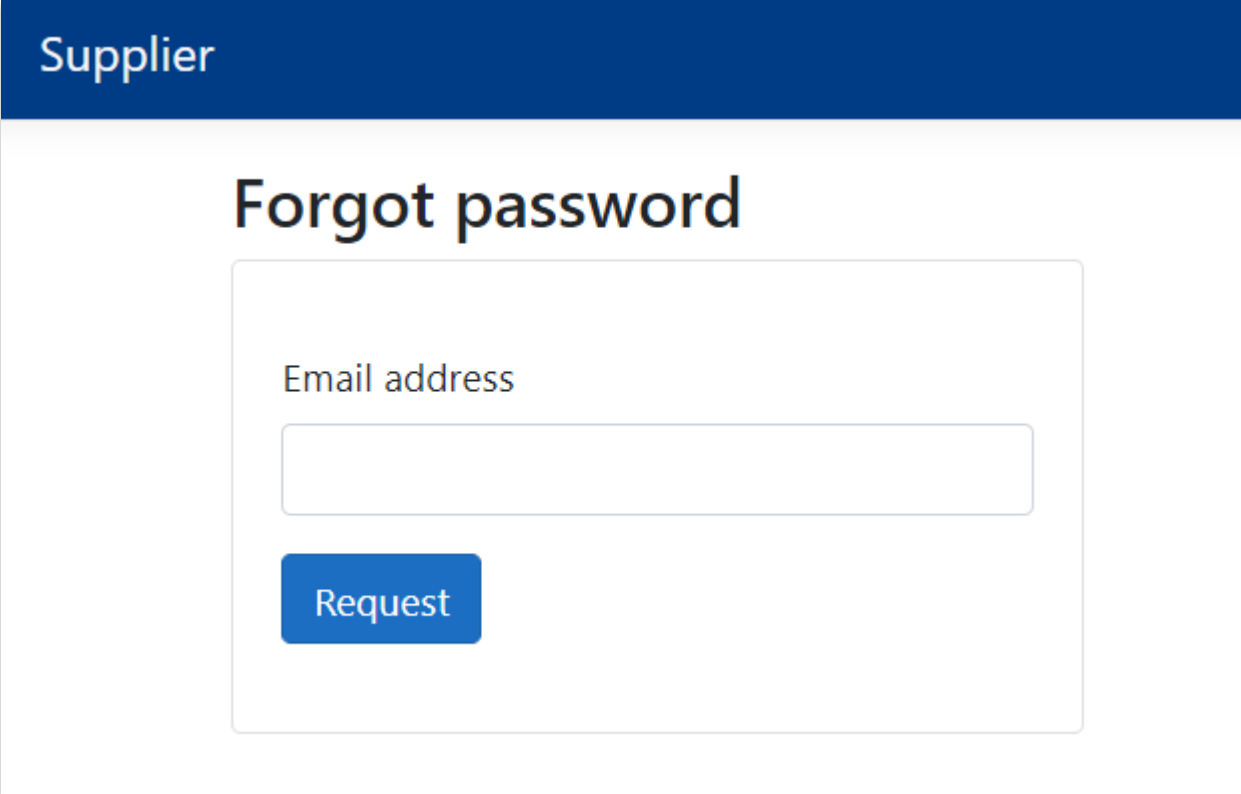
[Forgot your password?](#)

Wachwort vergessen/Wachwort ändern

Wenn Sie Ihr Wachwort vergessen haben, können Sie über „**Forgot Password**“ (Wachwort vergessen) ein neues Wachwort anfordern auf:
<https://supplier.anwbreizen.nl/>

Sie haben die Möglichkeit, Ihr Wachwort zu ändern. Klicken Sie dann (nachdem Sie sich angemeldet haben) auf Ihre E-Mail-Adresse. Jetzt erscheint die Option „**Change password**“.

Beachten Sie immer, dass das Wachwort aus Sicherheitsgründen mindestens eine Länge von 8 Zeichen aufweisen und mindestens einen Großbuchstaben, eine Zahl und ein Sonderzeichen enthalten muss.



The screenshot shows a web interface for a supplier portal. At the top, there is a dark blue header with the word 'Supplier' in white. Below the header, the main content area has a white background. The title 'Forgot password' is displayed in a large, bold, black font. Underneath the title, there is a light gray rounded rectangle containing a form. The form has a label 'Email address' in a gray font above a white input field with a thin gray border. Below the input field is a blue button with the word 'Request' in white text.

Angemeldet - Home

← → ↻ 🏠 supplier.anwbreizen.nl

Supplier

Home

ANWB Messages

Reservations

Reports

Roominglists

Individuals

Help ▾

Nachdem Sie sich angemeldet haben, erreichen Sie die erste Seite: die Homepage. Das Portal ist vollständig in englischer Sprache verfasst, aber die Homepage und die Hilfetexte stehen auch in verschiedenen anderen Sprachen für Sie bereit.

Hier finden Sie nacheinander eine kurze Erläuterung aller Tabs, denen Sie im Portal begegnen können. Sie finden die Erläuterung, indem Sie in verschiedenen Sprachen nach unten scrollen:

- Englisch
- Niederländisch
- Französisch
- Deutsch

Home

Dear partner,

Welcome to our ANWB Supplier Portal.

Within this portal you will find:

• ANWB Messages

An overview of all messages that have been sent to you. These can either be messages concerning specific reservation numbers or messages concerning reports or roominglists that have been made available.

• Reservations

A search tool to find reservations by their individual reservation number.

• Reports

When you receive a message that a new report is available, you are able to download it here. These reservationlists give you an update on the new, modified and cancelled reservations. Depending on the agreements that we have made with you, you will either have access to the reports or have access to the roominglists.

• Roominglists

When you receive a message that a roominglist for a certain departure date is available, you are able to download it here. Roominglists are only made available for suppliers with whom we operate group tours.

• Individuals

A tool that allows you to search for individual bookings based on certain criteria, such as booking and arrival date, party name or your own supplier reference.

• Help

The 'Introduction' gives you all the information you need to understand this portal. The 'Help Topics' cover questions regarding various topics.

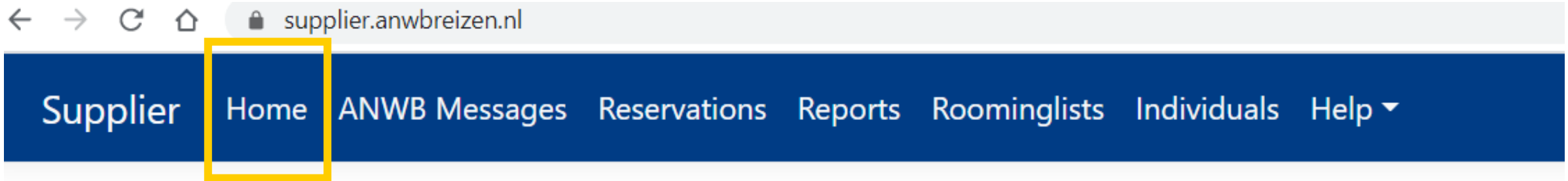
If you have any questions regarding the use of this portal or any feedback to improve it, we would very much appreciate it if you let us know.

Best regards,

ANWB Reizen



Angemeldet - Home

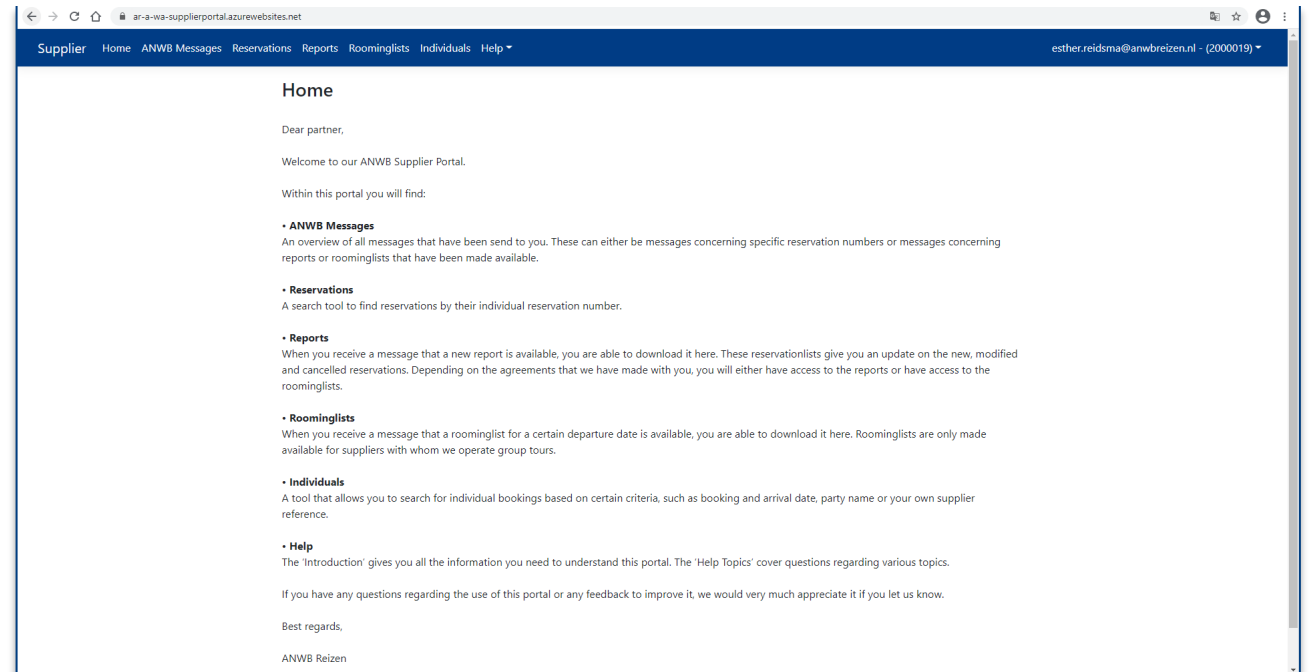


Nach der Homepage sehen Sie 5 verschiedene Tabs, die Sie dann auch wieder im Portal wiederfinden werden:

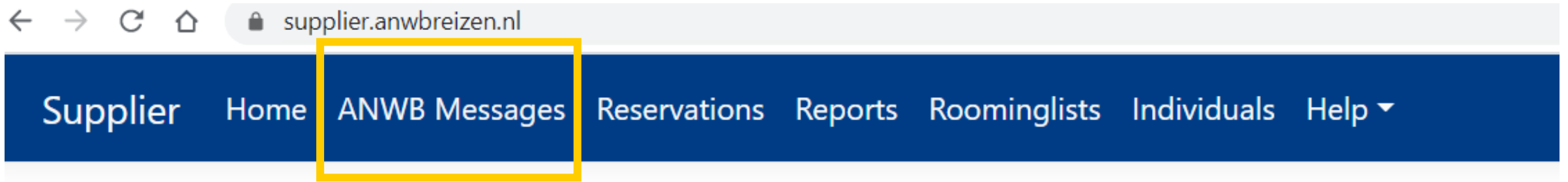
- ANWB Messages - ANWB-Mitteilungen
- Reservations - Reservierungen
- Reports - Berichte
- Roominglists - Zimmerlisten
- Individuals - Einzelreservierungen

Falls Sie noch Fragen haben, klicken Sie bitte auf den letzten Tab:

- Help - Hilfe



ANWB Messages (ANWB-Mitteilungen)



Unter diesem Tab finden Sie einen Überblick über alle ANWB-E-Mail-Mitteilungen, die an Sie verschickt worden sind.

Dabei kann es sich sowohl um Mitteilungen in Bezug auf bestimmte Reservierungsnummern als auch um Mitteilungen in Bezug auf zur Verfügung gestellte Berichte oder "Roominglists" (Zimmerlisten) handeln.

Jedes Mal, wenn eine neue Mitteilung für Sie im Portal steht, erhalten Sie über E-Mail eine Meldung in der bei uns bekannten Mailbox.

Die E-Mail selbst hat dann weiter keinen Inhalt, diesen finden Sie dann auf erwähnten Seite "ANWB Messages"

Wenn Sie auf "Go to" klicken, können Sie sich die Mitteilung anschauen.

Wenn Sie auf das Dreieck oder den Pfeil klicken, können Sie die Mitteilung sortieren, wenn Sie das wünschen.

Type ▲

Res. # ▼



Fortsetzung ANWB Messages: Erklärung der Tabelle

Type: Typ der Reise; als Optionen stehen FIT und GROUP zur Verfügung.

Res.- #: Reservierungsnummer, wenn sich die Mitteilung auf eine Reservierung bezieht.

Description: Name der Reise, der Zimmerliste oder der Mitteilung

Date: Datum der Ankunft der Mitteilung

Time: Zeit der Ankunft der Mitteilung

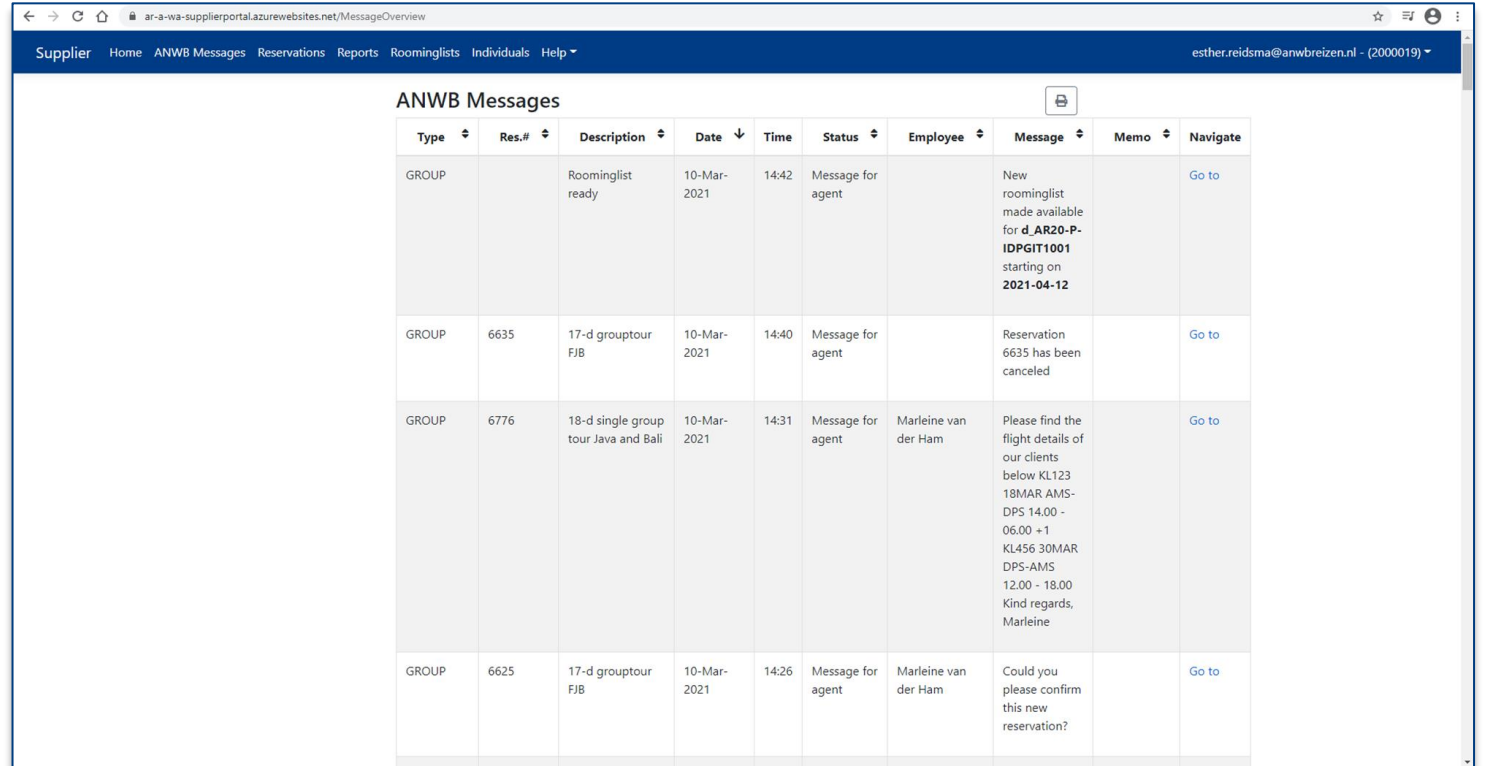
Status: Status der Mitteilung

Employee: Name des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin, der/die die Mitteilung verschickt hat

Message: ie ersten Wörter der Mitteilung

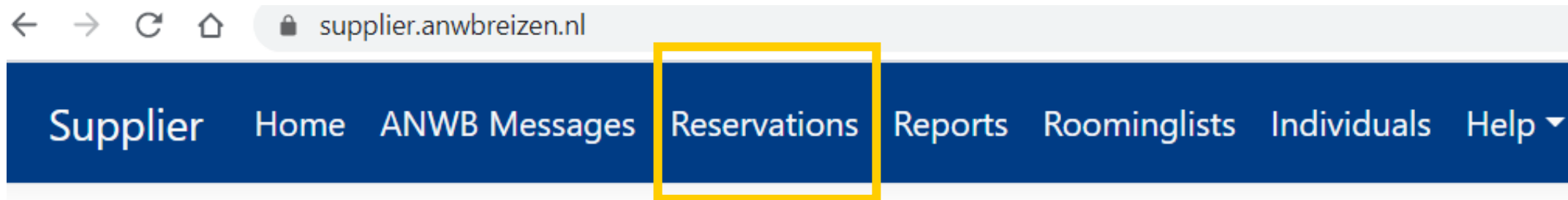
Memo: intdernes Memo, wenn Sie dies hinzugefügt haben

Navigieren: klicken Sie auf "Go to", um die jeweilige Position oder die Seite, auf die sich die Mitteilung bezieht, aufzusuchen.



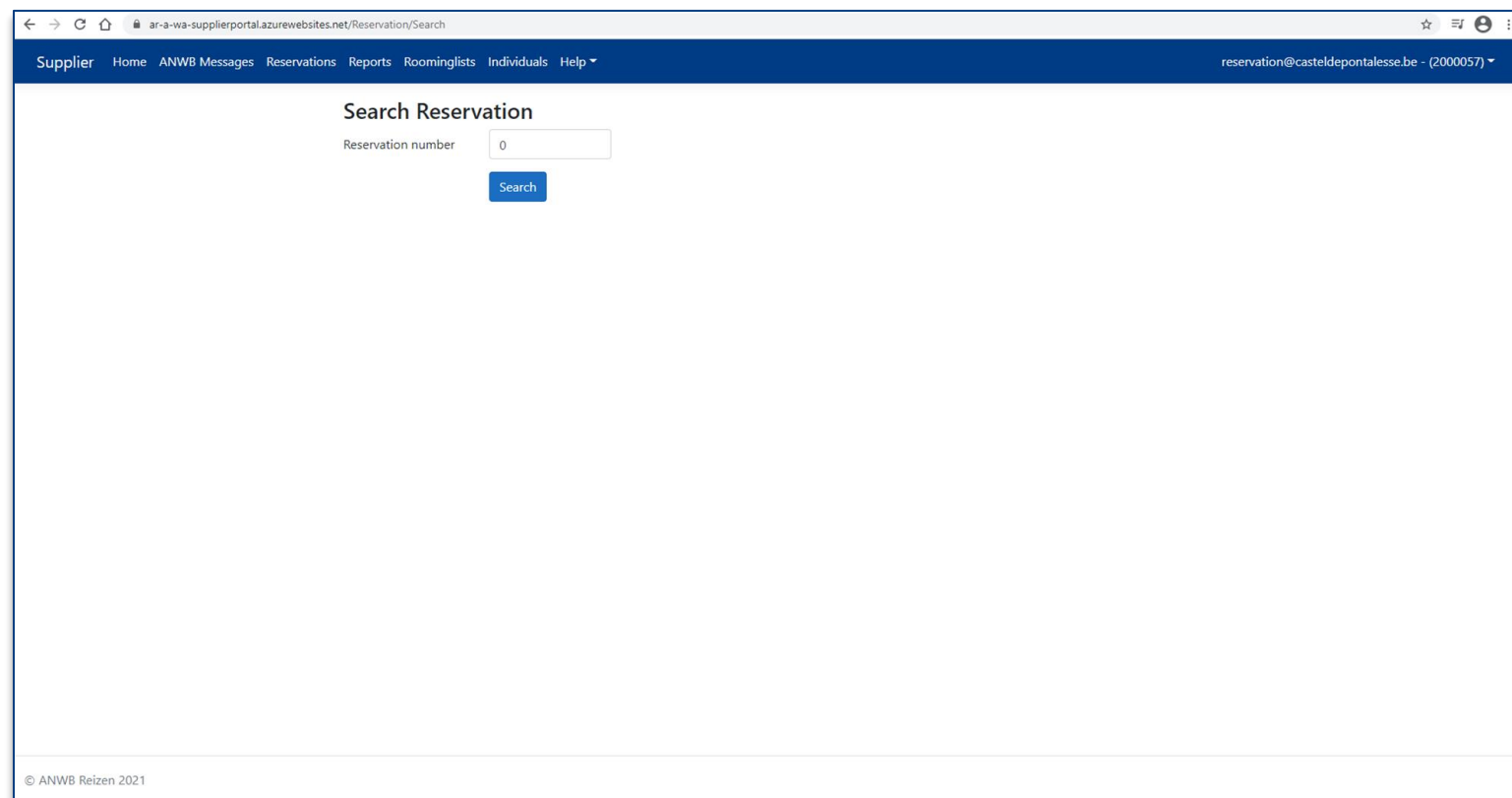
Type	Res.#	Description	Date	Time	Status	Employee	Message	Memo	Navigate
GROUP		Roominglist ready	10-Mar-2021	14:42	Message for agent		New roominglist made available for d_AR20-P-IDPGIT1001 starting on 2021-04-12		Go to
GROUP	6635	17-d grouptour FJB	10-Mar-2021	14:40	Message for agent		Reservation 6635 has been canceled		Go to
GROUP	6776	18-d single group tour Java and Bali	10-Mar-2021	14:31	Message for agent	Marleine van der Ham	Please find the flight details of our clients below KL123 18MAR AMS-DPS 14.00 - 06.00 +1 KL456 30MAR DPS-AMS 12.00 - 18.00 Kind regards, Marleine		Go to
GROUP	6625	17-d grouptour FJB	10-Mar-2021	14:26	Message for agent	Marleine van der Ham	Could you please confirm this new reservation?		Go to

Reservations (Überblick über die Reservierungen)



Dieser Tab bietet Ihnen eine praktische Möglichkeit, die Reservierungsnummer von bestimmten Buchungen zu suchen. Sie geben hier die Nummer ein und klicken auf das „Search“-Feld. Jeder Anbieter hat Zugang zu seinen eigenen Reservierungen, also nicht zu denen anderer Anbieter.

Diese Registerkarte betrifft die von ANWB Reizen erstellten Reservierungsnummern. Sie können Ihre eigenen Reservierungsnummern über „Individuals“ abrufen.



Mutationlists (Änderungslisten)

supplier.anwbreizen.nl

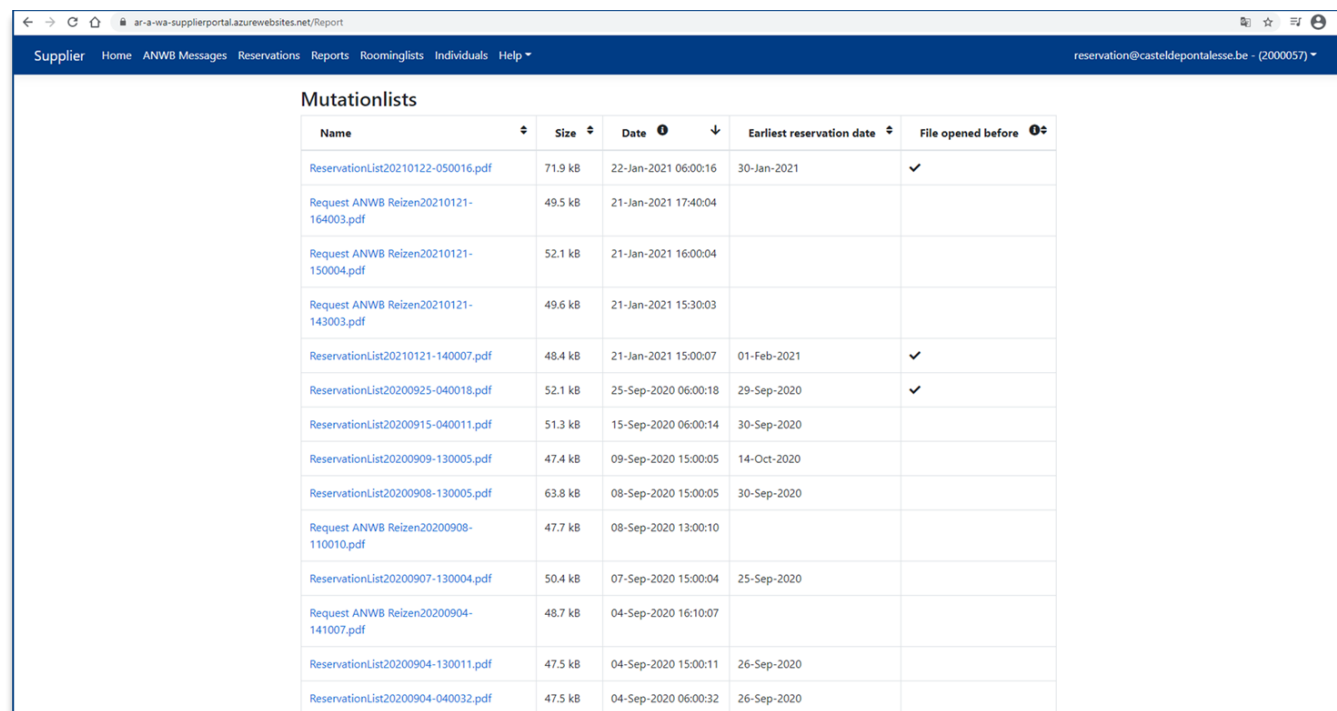
Supplier Home ANWB Messages Reservations **Reports** Roominglists Individuals Help ▾

Dieser Tab bietet Ihnen einen Überblick über verschiedene Berichte. Hier finden Sie (sofern Sie davon betroffen sind) auch Änderungslisten. Möchten Sie sich darüber ausführlicher informieren? Nehmen Sie dann Kontakt mit der ANWB-Abteilung Operations auf.

Es gibt 2 verschiedene Sorten von Dateien:

Request: wird sofort nach der Buchung auf der Website anwb.nl/vakantie/ verschickt, Element auf Anfrage über den Anbieter.

Reservationlist: wird 2x täglich verschickt (6 Uhr morgens und 3 Uhr nachmittags), Übersicht über neue Buchungen, die aus dem Kontingent, geänderten und stornierten Buchungen genehmigt wurden.



Name	Size	Date	Earliest reservation date	File opened before
ReservationList20210122-050016.pdf	71.9 kB	22-Jan-2021 06:00:16	30-Jan-2021	✓
Request ANWB Reizen20210121-164003.pdf	49.5 kB	21-Jan-2021 17:40:04		
Request ANWB Reizen20210121-150004.pdf	52.1 kB	21-Jan-2021 16:00:04		
Request ANWB Reizen20210121-143003.pdf	49.6 kB	21-Jan-2021 15:30:03		
ReservationList20210121-140007.pdf	48.4 kB	21-Jan-2021 15:00:07	01-Feb-2021	✓
ReservationList20200925-040018.pdf	52.1 kB	25-Sep-2020 06:00:18	29-Sep-2020	✓
ReservationList20200915-040011.pdf	51.3 kB	15-Sep-2020 06:00:14	30-Sep-2020	
ReservationList20200909-130005.pdf	47.4 kB	09-Sep-2020 15:00:05	14-Oct-2020	
ReservationList20200908-130005.pdf	63.8 kB	08-Sep-2020 15:00:05	30-Sep-2020	
Request ANWB Reizen20200908-110010.pdf	47.7 kB	08-Sep-2020 13:00:10		
ReservationList20200907-130004.pdf	50.4 kB	07-Sep-2020 15:00:04	25-Sep-2020	
Request ANWB Reizen20200904-141007.pdf	48.7 kB	04-Sep-2020 16:10:07		
ReservationList20200904-130011.pdf	47.5 kB	04-Sep-2020 15:00:11	26-Sep-2020	
ReservationList20200904-040032.pdf	47.5 kB	04-Sep-2020 06:00:32	26-Sep-2020	

Beispiel Reservationlist (Reservierungsliste)

1. Deckblatt mit ANWB-Standardmitteilung und der Bitte, die Buchungen zu kontrollieren
2. Überblick über neue Buchungen (sollte ein Element auf „Anfrage“ stehen, wird eine „Request“ verschickt, diese ist sonst vom Layout her identisch).
3. Überblick über geänderte und stornierte Buchungen

1.

anwb

Hotel Canal de Pont-à-Lesse
Rue de Pont-à-Lesse 36
5500 Dinant
BE
Tel: +32 (0) 82 22 28 44
E-mail: reservation@anwbdeportatisme.be
22-01-2021, 16u00dop

ANWB Rondreizen
Tourservice 18
2132 LS Hooftdorp
Niederland

Dear partner,

According to the contract you hereby receive a mutation list regarding the reservations made so far. This list includes all modifications (new reservations, modified reservations, cancelled reservations) stated, since we sent the last survey. We ask you to adjust these modifications in your reservation system.

Furthermore, we ask you to check the prices. If you think these prices do not match the contract we would like to be informed as soon as possible. Please note that payment differences observed 3 months after sending this document will no longer be taken into consideration.

Once new changes occur in the reservations, we will send you a new mutation list. The participants of the tour group are numbered in the list. If reference is made in an amendment to a specific participant, the corresponding number will be used.

Kind regards,
ANWB Reizen,

2.

New reservations

BOOKING NUMBER: 6564 PARTY: TEST BOOKING DATE: 21-01-2021 HOLIDAY DINANT STATE: FINAL

Participants

#	Name	Initials	Firstname	Lastnames	Gender	Date of birth	Nationality	Passport issue place
1	Tout	T			MR	12-04-1966		
2	Person	T			MS	04-05-1996		
3	Dede	D			MR	07-07-1997		
4	Nicole	N			MS	04-04-1984		

Elements

Package Holiday Dinant

Quantity	Service type	Boarding	Participants	Arrival	Departure	Rate	State
2	Dinant / Hotel Canal de Pont-à-Lesse: Double room	Breakfast	1,2,3,4	13-02-2021	16-02-2021	€ 508,00	FINAL
4	Silver: Welcome drink: Silver: Welcome drink		1,2,3,4	13-02-2021	16-02-2021		FINAL
1	Blue: late check out		1,2,3,4	16-02-2021	16-02-2021		FINAL
1	Bronze: Pudding (1 per tourist)		1,2,3,4	13-02-2021	16-02-2021		FINAL
1	Gold: Raibike to station Marchoux (1 per booking)		1,2,3,4	13-02-2021	16-02-2021		FINAL
4	Paste: Marchoux beer and cheese selection at abbey Marchoux (1 pp)		1,2,3,4	13-02-2021	16-02-2021		FINAL

Essences and preferences

Binding essences	For participant	Preferences	For participant

Extra information

Participant: A (Participant: 1)
Participant: B (Participant: 2)
Participant: C (Participant: 3)
Participant: D (Participant: 4)
ParticipantDate: 2019-02-01 (Participant: 1)
ParticipantDate: 2019-02-01 (Participant: 2)
ParticipantDate: 2019-02-01 (Participant: 3)
ParticipantDate: 2019-02-01 (Participant: 4)

3.

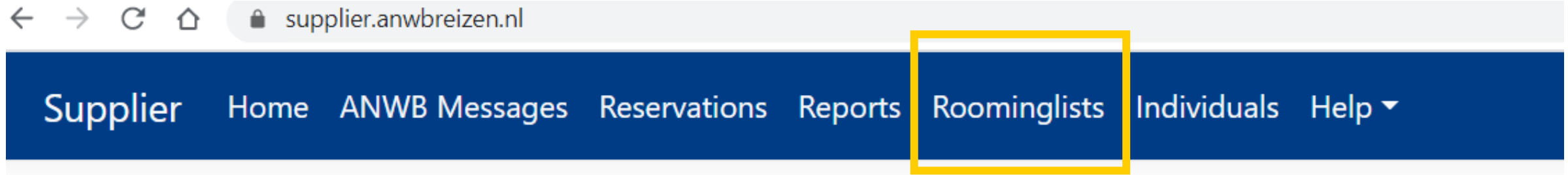
Modified reservations

No modified reservations

Cancelled reservations

No cancelled reservations

Roominglists (Zimmerlisten)



Auf diesem Tab können Sie die Zimmerliste („Roominglist“) betrachten, wenn diese aktiviert wurde. Normalerweise können Sie diese Liste einen Monat vor der Anreise betrachten. Die Liste kann nach Anreisedatum sortiert werden.

=> *Beispiel Roominglists: nächste Seite.*

A screenshot of the 'Roominglist' page in the supplier portal. The page title is 'Roominglist' and it features a table with three columns: 'Start date', 'Main element', and 'Bookings'. The table contains six rows of data. The footer of the page shows '© ANWB Reizen 2021'.

Start date	Main element	Bookings
Mon. 02-Aug-2021	18-d single group tour Java and Bali	1
Mon. 10-May-2021		0
Sun. 25-Apr-2021	16-d familie groepsreis Bali	5
Mon. 12-Apr-2021	17-d grouptour FJB	1
Mon. 22-Mar-2021	17-d grouptour FJB	1
Mon. 22-Feb-2021	17-d grouptour FJB	1

Beispiel für eine “Roominglist”

Die “Roominglist” bietet einen Überblick über alle Buchungen innerhalb einer Gruppenreise zu einem bestimmten Anreisedatum.

Diese Übersicht zeigt die gebuchten Elemente sowie die Extras an. Außerdem zeigt sie an, welche unbedingten Optionen und erwünschten Optionen der jeweilige Kunde angegeben hat.

Unten in der Übersicht der “Roominglist” steht die Gesamtzahl der Personen pro Buchung sowie die Personenzahl pro Zimmertyp.

Supplier Home ANWB Messages Reservations Reports Roominglists Individuals Help

Service: d_AR20-P-IDPSGLR3001GA
Startdate: Mon. 02-Aug-2021

Bookingsnumber: 6776

Members

Id	Name (Full First names)	Birthdate	Passportnumber	Issue date	Expire date	Place of birth	Nationality	Profession
1	Mrs. M van der Ham (Marleine)	Fri. 10-Nov-1989						
2	Mrs. L van der Ham (Lilian)	Thu. 15-Aug-1991						

Elements

18-d single group tour Java and Bali 2 Kamer voor alleengebruik; Kamertype 1	Mon. 02-Aug-2021	Thu. 19-Aug-2021
Singlereis Java - Bali 2 Half twin room sharing (female); standard	Tue. 03-Aug-2021	Wed. 18-Aug-2021

Essences and preferences

Binding Essences	For Participant	Preferences	For Participant
		Separate beds	ALL
		Diabetic meal	1
		Diabetic meal	2

Individuals (Überblick über die Einzelbuchungen)



supplier.anwbreizen.nl

Supplier Home ANWB Messages Reservations Reports Roominglists **Individuals** Help ▾

Mit Hilfe dieses Tabs können Sie mehrere Buchungen gleichzeitig suchen. Wenn Sie in einer Einzelbuchung Ihre Buchungsnummer eintragen, können Sie anschließend auf Buchungsnummer suchen. Dabei können Sie ein Element oder mehrere Elemente ankreuzen, die Sie auswählen möchten.

Sie haben die folgenden Wahlmöglichkeiten:

- Bestätigte-Reservierungen
- endgültige Reservierungen
- Anfragen und
- Stornierungen

Wenn Sie auf den Datumsrahmen klicken, können Sie den Zeitraum darstellen. Anschließend können Sie auf "Filter" klicken.

Individuals

Filter

Type

- Show confirmed reservations
- Show definitive reservations
- Show requests
- Show cancellations

Status

- Hide past arrivals
- Hide with supplier reference

Filter

Reset

Booking date



until



Arrival date



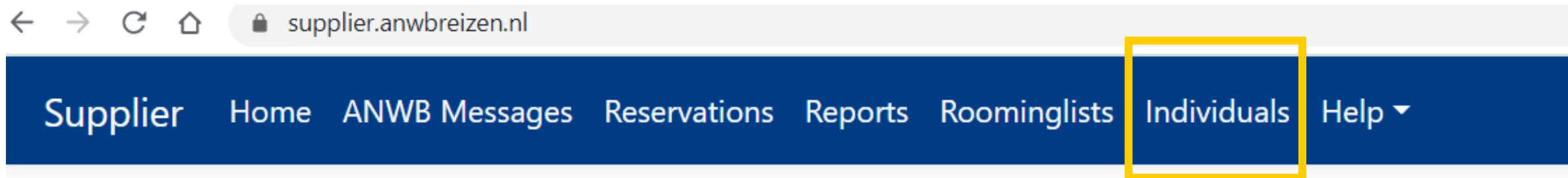
until



Party name

Supplier reference

Individuals (Überblick über die Einzelbuchungen)



Es gibt eine neue Spalte mit einem Umschlag

In der Liste der Reservierungen wurde eine neue Spalte mit einem Umschlag eingefügt. Auf diese Weise können Sie als Anbieter sehen, ob Sie diese Reservierung schon einmal geöffnet haben.

Reservierungen sind orange markiert mit neuen Änderungen

Wenn eine Reservierung bereits geöffnet war und eine neue Änderung durch ANWB vorgenommen wurde, wird die Zeile der Reservierung orange markiert. Damit wird angezeigt, dass Änderungen zur Bestätigung verfügbar sind. Wenn eine Reservierung bereits geöffnet war und eine Änderung vorgenommen wurde, wird der Umschlag wieder geschlossen angezeigt.

Zu den Ergebnissen werden Seiten mit maximal 50 Reservierungen pro Seite hinzugefügt. Die Schaltfläche „Next“ führt Sie zu den nächsten 50 Zeilen. Die Standard-Sortierung der Reservierungen erfolgt nach Ankunftsdatum.

Der Filter „hide past arrivals“ wurde gesetzt.

Reservierungen können bis zu 1 Jahr in der Vergangenheit gesehen werden.

Beim Öffnen der Seite „Individuals“ ist der Filter 'frühere Ankünfte ausblenden' standardmäßig eingestellt, so dass nur Reservierungen mit Ankünften in der Zukunft angezeigt werden.

Wenn die Option „hide past arrivals“ deaktiviert ist, werden alle Reservierungen, die bis zu einem Jahr zurückliegen, angezeigt.



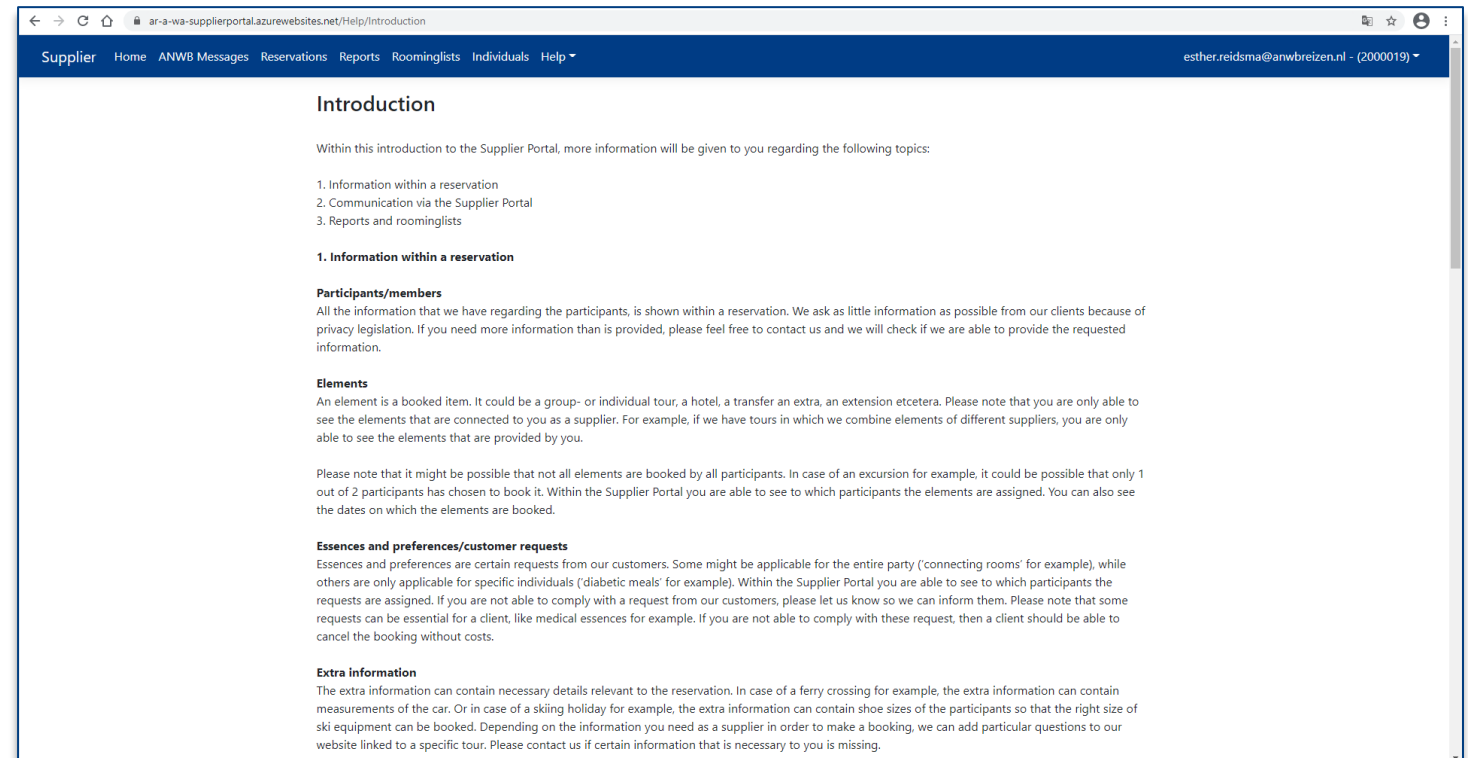
Help - Hilfe-Text - Einleitung

← → ↻ 🏠 🔒 supplier.anwbreizen.nl

Supplier Home ANWB Messages Reservations Reports Roominglists Individuals Help ▾

Dieser Tab bietet alle praktischen Informationen über die Benutzung des Supplier Portal, gegliedert nach drei Themengruppen:

1. Informationen innerhalb einer Reservierung
2. Kommunikation über das Supplier Portal
3. Berichte und Roominglists.



The screenshot shows a web browser window with the URL `ar-a-wa-supplierportal.azurewebsites.net/Help/introduction`. The page title is "Introduction" and it contains the following text:

Within this introduction to the Supplier Portal, more information will be given to you regarding the following topics:

1. Information within a reservation
2. Communication via the Supplier Portal
3. Reports and roominglists

1. Information within a reservation

Participants/members
All the information that we have regarding the participants, is shown within a reservation. We ask as little information as possible from our clients because of privacy legislation. If you need more information than is provided, please feel free to contact us and we will check if we are able to provide the requested information.

Elements
An element is a booked item. It could be a group- or individual tour, a hotel, a transfer an extra, an extension etcetera. Please note that you are only able to see the elements that are connected to you as a supplier. For example, if we have tours in which we combine elements of different suppliers, you are only able to see the elements that are provided by you.

Please note that it might be possible that not all elements are booked by all participants. In case of an excursion for example, it could be possible that only 1 out of 2 participants has chosen to book it. Within the Supplier Portal you are able to see to which participants the elements are assigned. You can also see the dates on which the elements are booked.

Essences and preferences/customer requests
Essences and preferences are certain requests from our customers. Some might be applicable for the entire party ('connecting rooms' for example), while others are only applicable for specific individuals ('diabetic meals' for example). Within the Supplier Portal you are able to see to which participants the requests are assigned. If you are not able to comply with a request from our customers, please let us know so we can inform them. Please note that some requests can be essential for a client, like medical essences for example. If you are not able to comply with these request, then a client should be able to cancel the booking without costs.

Extra information
The extra information can contain necessary details relevant to the reservation. In case of a ferry crossing for example, the extra information can contain measurements of the car. Or in case of a skiing holiday for example, the extra information can contain shoe sizes of the participants so that the right size of ski equipment can be booked. Depending on the information you need as a supplier in order to make a booking, we can add particular questions to our website linked to a specific tour. Please contact us if certain information that is necessary to you is missing.

Noch ein paar nützliche Tipps...

Zurzeit befinden wir uns noch in einer Übergangsperiode; die bisher getätigten Reservierungen wurden über unser „altes“ Anbieter-Portal (Lanterna oder Extranet) oder auf Änderungslisten an Sie verschickt.

Die Kommunikation in Bezug auf neue Reservierungen für die Tour(en), die auf unserer neuen ANWB-Webseite stehen, wird Ihnen über dieses neue Anbieter-Portal zugeschickt.

Darum ist es sehr wichtig, dass Sie während dieser Übergangszeit (also bis zu dem Zeitpunkt, zu dem die letzte Reservierung, die auf unserer „alten“ Webseite vorgenommen wurde, bei Ihnen angekommen ist und/oder bis alle Touren, die Sie über uns anbieten, auf unserer neuen Webseite veröffentlicht wurden) **sowohl das alte als auch das neue Anbieter-Portal im Auge behalten.**

Sollte es eine Änderung in einer „alten“ Reservierung geben, so wird diese im „alten“ Anbieter-Portal geändert, oder Sie erhalten eine angepasste Änderungsliste.

Wir weisen aber noch einmal ausdrücklich darauf hin, dass die gesamte Kommunikation über neue Reservierungen, die über unsere neue ANWB-Website vorgenommen werden, über dieses neue Anbieter-Portal erfolgt.



Fragen?

Fehlende Informationen

Haben Sie in diesen Hilfe-Themen oder in der Einleitung keine Antwort auf Ihre Fragen gefunden? Nehmen Sie dann Kontakt mit uns auf. Sollten sich mehrere Anbieter mit ähnlichen Fragen an uns wenden, werden wir diese mit den Antworten auf der Hilfe-Seite einstellen.

Fragen über die Funktionsweise des Anbieter-Portals?

Schicken Sie einfach eine Mail an: (siehe auch letzte Seite)

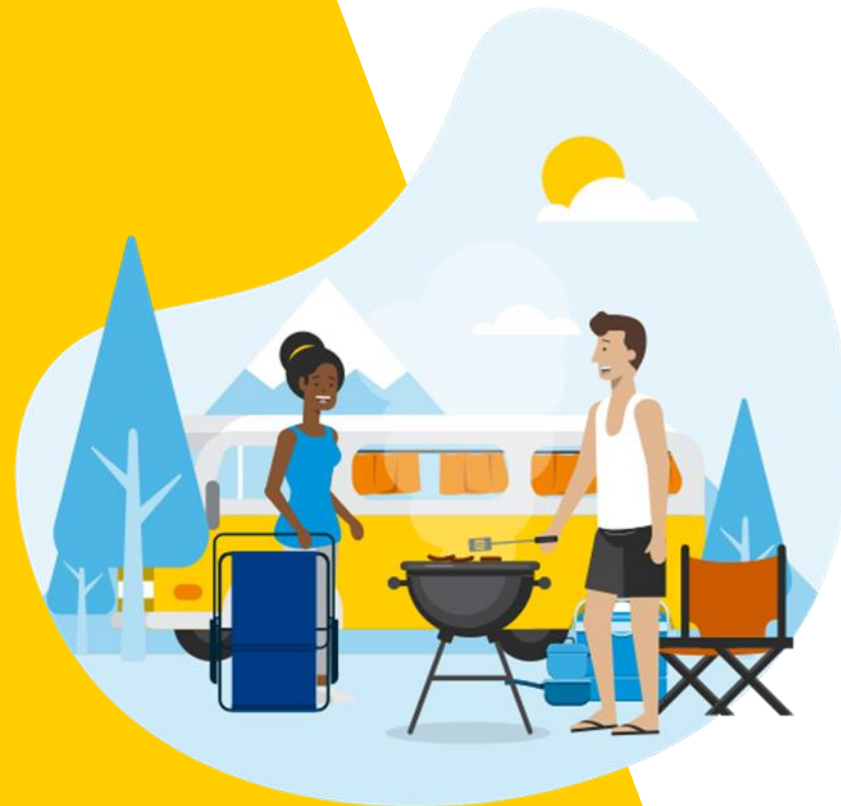
operations.team1@anwbreizen.nl

operations.team2@anwbreizen.nl

operations.team3@anwbreizen.nl

operations.team4@anwbreizen.nl

operations.team5@anwbreizen.nl



The teams

Canada	Nicaragua
China	Norway
Costa Rica	Uzbekistan
Estonia	Panama
Finland	Russia
Kazakhstan	Spitsbergen
Kyrgyzstan	Tibet
Latvia	Turkey
Lithuania	United States
Mongolia	Sweden

team 1

operations.team1@anwbreizen.nl

Antarctica	Italy
Cyprus	Jordan
Dubai, U.A.E.	Kenya
Egypt	Maldives
Faroe Islands	Malta
Greece	Nepal
Greenland	Oman
Great Britain	Portugal
Ireland	Scotland
Iceland	Spain
India	Sri Lanka
Israel	Tanzania

team 4

operations.team4@anwbreizen.nl

Argentina	The Netherlands
Barbados	Poland
Botswana	Romania
Brazil	Singapore
Bulgaria	Slovenia
Chile	Slovakia
Curacao	Suriname
Hungary	Swaziland
Malaysia	Czech Republic
Mauritius	Zimbabwe
Mozambique	South Africa
Namibia	

team 2

operations.team2@anwbreizen.nl

Australia	Japan
Azerbaijan	Luxembourg
Belgium	Madagascar
Bolivia	Morocco
Colombia	Myanmar
Denmark	New Zealand
Ecuador/Galap.	Peru
France	Seychelles
Georgia	Taiwan
Indonesia	Switzerland

team 5

operations.team5@anwbreizen.nl

Albania	Liechtenstein
Bosnia	Macedonia
Cambodia	Mexico
Cuba	Montenegro
Germany	Austria
Guatemala	Serbia
Honduras	Thailand
Croatia	Vietnam
Laos	

team 3

operations.team3@anwbreizen.nl

© ANWB Reizen December 2021-v2

